

---

THE HIGHWAY TRAFFIC ACT  
(C.C.S.M. c. H60)

**Vehicle Registration Regulation, amendment**

---

Regulation 23/2001  
Registered February 26, 2001

**Manitoba Regulation 26/95 amended**

**1** The *Vehicle Registration Regulation, Manitoba Regulation 26/95*, is amended by this regulation.

**2** Section 1 is amended by repealing the definition "CAVR" and by adding the following definition in alphabetical order:

"IRP" means the International Registration Plan;  
(« IRP »)

**3** Subsections 4(1) and (2) and clauses 5(1)(a) and (3)(a) are amended by striking out "CAVR" and substituting "IRP".

---

CODE DE LA ROUTE  
(c. H60 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur l'immatriculation des véhicules**

---

Règlement 23/2001  
Date d'enregistrement : le 26 février 2001

**Modification du R.M. 26/95**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'immatriculation des véhicules, R.M. 26/95*.

**2** L'article 1 est modifié par suppression de la définition de « ECIV » et par adjonction, en ordre alphabétique, de ce qui suit :

« IRP » Le International Registration Plan. ("IRP")

**3** Les paragraphes 4(1) et (2) et 5(1) ainsi que l'alinéa 5(3)a) sont modifiés par substitution, à « à l'ECIV », de « au IRP ».

4           **The following is added after section 8:**

PART 2.1

RECIPROCITY AND  
PROPORTIONAL REGISTRATION

**Registration of apportionable vehicles under IRP**  
**8.1(1)**       In this Part,

"**apportionable vehicle**" means

(a) a motor vehicle having a registered gross weight of 11,794 kg or more that is designed, used or maintained for the transportation of persons for hire or property, and is used or intended for use in two or more member jurisdictions,

(b) a motor vehicle having three or more axles regardless of registered gross weight that is used or intended for use in two or more member jurisdictions,

(c) a motor vehicle in combination with a trailer or semi-trailer if the gross weight of the combination is 11,794 kg or more and it is used or intended for use in two or more member jurisdictions,

(d) a regular-route bus that is used or intended for use in two or more member jurisdictions,

(e) a motor vehicle having a registered gross weight of 11,793 kg or less that is deemed by subsection (2) to be an apportionable vehicle,

(f) a public service vehicle trailer or commercial trailer that is used or intended for use in combination with another apportionable vehicle,

(g) any other motor vehicle that requires proportional registration in another jurisdiction,

4           **Il est ajouté, après l'article 8, ce qui suit :**

PARTIE 2.1

RÉCIPROCITÉ ET IMMATRICULATION  
PROPORTIONNELLE

**Immatriculation des véhicules admissibles à l'immatriculation proportionnelle en vertu du IRP**  
**8.1(1)**       Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

« **apportionable vehicle** » signifie

« **autobus de ligne régulière** » Véhicule automobile affecté au transport de passagers dans le cadre d'un service régulier. ("regular-route bus")

« **autobus nolisé** » Véhicule automobile qui transporte un groupe de personnes qui poursuivent un but commun ou un itinéraire particulier, pour autant qu'il ne le fasse pas dans le cadre d'un service régulier. ("charter bus")

« **autobus privé** » Véhicule automobile utilisé pour le transport de personnes lorsque ce service n'est pas fourni contre rémunération. ("private bus")

« **bénéficiaire** » Personne au nom de laquelle un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle est dûment immatriculé. ("registrant")

« **dossier d'exploitation** » Les documents et dossiers justificatifs attestant la distance parcourue dans tous les territoires, y compris les feuilles de route, les carnets de route des conducteurs et les rapports sur la consommation de carburant. ("operational records")

« **établissement permanent** » Installation que possède, que donne à bail ou que loue un bénéficiaire et qui satisfait aux exigences de l'article 8.2. ("established place of business")

« **État** » État des États-Unis d'Amérique, y compris le district fédéral de Columbia. ("state")

but does not include

(h) a motor vehicle that is registered to a federal, state, provincial, territorial, regional or municipal government,

(i) a restricted vehicle,

(j) a charter or private bus,

(k) a farm motor vehicle,

(l) a recreational motor vehicle,

(m) a trailer or semi-trailer, with or without converter dollies, or

(n) a converter dolly; (« véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle »)

"**base jurisdiction**" means a jurisdiction, chosen by a registrant, in which

(a) the registrant has an established place of business,

(b) distance is accrued by the registrant's fleet, and

(c) the operational records of the fleet are maintained or can be made available upon request; (« territoire de base »)

"**base plate**" means the licence plate, number plate or registration plate issued for an apportionable vehicle by the base jurisdiction; (« plaque de base »)

"**cab card**" means a registration document, issued by the base jurisdiction for an vehicle in an apportioned fleet, that identifies the vehicle, the vehicle's base plate and the vehicle's carrying capacity for each jurisdiction in which the vehicle is authorized to travel; (« fiche »)

« **exploitation intraterritoriale** » Le mouvement de véhicules circulant d'un point à l'autre dans les limites d'un territoire. ("intra-jurisdiction operation")

« **fiche** » Document d'immatriculation que délivre le territoire de base à l'égard d'un véhicule faisant partie d'un parc de véhicules ayant fait l'objet d'une immatriculation proportionnelle et qui identifie le véhicule, sa plaque de base et sa capacité de chargement pour chaque territoire dans lequel le véhicule est autorisé à circuler. ("cab card")

« **parc de véhicules** » Le ou les véhicules qui circulent dans au moins deux territoires membres. ("fleet")

« **plaque de base** » Plaque d'immatriculation que délivre le territoire de base à l'égard d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle. ("base plate")

« **province** » Province ou territoire du Canada. ("province")

« **réciprocité** » Les conditions dans lesquelles un véhicule automobile dûment immatriculé dans un territoire membre fait l'objet d'une exemption totale en ce qui concerne son immatriculation dans d'autres territoires membres. ("reciprocity")

« **remorque** » Véhicule sans force motrice qui est conçu pour le transport de biens, qui est tracté par un véhicule automobile et qui est construit de façon qu'aucune partie de son poids ou du poids de sa charge ne soit supportée par le véhicule remorqueur. ("trailer")

« **semi-remorque** » Véhicule sans force motrice qui est conçu pour le transport de biens, qui est tracté par un véhicule automobile et qui est construit de façon que son poids et le poids de sa charge soient supportés en partie par le véhicule remorqueur et en partie par son propre essieu. La présente définition vise notamment les châssis pour conteneurs. ("semi-trailer")

« **territoire** » Province ou territoire du Canada ou État des États-Unis d'Amérique. ("jurisdiction")

"**charter bus**" means a motor vehicle carrying a group of persons for a common purpose or on a particular itinerary, when the service is not a regularly-scheduled route service; (« autobus nolisé »)

"**established place of business**" means a physical structure that is owned, leased or rented by a registrant and meets the requirements of section 8.2; (« établissement permanent »)

"**farm motor vehicle**" means a motor vehicle that is registered as a farm motor vehicle in a member jurisdiction and is unladen or engaged in the transportation of the registrant's own goods and includes a farm truck; (« véhicule automobile agricole »)

"**fleet**" means one or more vehicles that travel in two or more member jurisdictions; (« parc de véhicules »)

"**intra-jurisdiction operation**" means the movement of a vehicle from one point to another point within the boundaries of one jurisdiction; (« exploitation intraterritoriale »)

"**jurisdiction**" means a province or territory of Canada or a state of the United States of America; (« territoire »)

"**member jurisdiction**" means a jurisdiction that is a signatory to the International Registration Plan; (« territoire membre »)

"**motor vehicle**" means a self-propelled motor vehicle having a permanently-attached truck, bus or delivery body and includes a truck tractor used for hauling purposes on a highway; (« véhicule automobile »)

"**operational records**" means documents and records supporting or evidencing distance travelled in all jurisdictions, including but not limited to trip sheets, drivers' log books and fuel reports; (« dossier d'exploitation »)

« **territoire de base** » Territoire que choisit un bénéficiaire et dans lequel :

a) le bénéficiaire possède un établissement permanent;

b) les véhicules faisant partie du parc du bénéficiaire cumulent du kilométrage;

c) le dossier d'exploitation du parc de véhicules est conservé ou peut être accessible sur demande. ("base jurisdiction")

« **territoire membre** » Territoire signataire du International Registration Plan. ("member jurisdiction")

« **véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle** »

a) Véhicule automobile dont le poids en charge inscrit est de 11 794 kg ou plus, qui est conçu, utilisé ou entretenu pour le transport de personnes contre rémunération ou de biens et qui est utilisé ou est censé être utilisé dans au moins deux territoires membres;

b) véhicule automobile qui est équipé d'au moins trois essieux, indépendamment du poids en charge inscrit, et qui est utilisé ou censé être utilisé dans au moins deux territoires membres;

c) véhicule automobile qui est utilisé avec une remorque ou une semi-remorque, si le poids en charge de l'ensemble des véhicules est de 11 794 kg ou plus et si le véhicule automobile en question est utilisé ou censé être utilisé dans au moins deux territoires membres;

d) autobus de ligne régulière qui est utilisé ou censé être utilisé dans au moins deux territoires membres;

e) véhicule automobile dont le poids en charge inscrit est de 11 793 kg ou moins et qui est réputé être un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle en vertu du paragraphe (2);

"**private bus**" means a motor vehicle used to transport persons, when the transportation is not for hire; (« autobus privé »)

"**province**" means province of Canada and includes a territory of Canada; (« province »)

"**reciprocity**" means the condition in which a motor vehicle that is properly registered in a member jurisdiction is wholly exempt from registration in other member jurisdictions; (« réciprocité »)

"**recreational motor vehicle**" means a motor vehicle used for a recreational purpose; (« véhicule automobile de plaisance »)

"**registrant**" means a person in whose name an apportionable vehicle is properly registered; (« bénéficiaire »)

"**regular-route bus**" means a motor vehicle engaged in the movement of passengers in a regularly-scheduled route service; (« autobus de ligne régulière »)

"**restricted vehicle**" means a motor vehicle that

(a) is registered for a period that ends before the beginning of the next annual renewal period,

(b) has a specific geographic-area or distance restriction as a condition to the issuance of vehicle registration, or

(c) has a commodity restriction as a condition to the issuance of vehicle registration; (« véhicule à immatriculation restreinte »)

"**semi-trailer**" means a vehicle without motive power that is designed for transporting property and being towed by a motor vehicle, and is so constructed that its weight and the weight of its load is carried partly upon the towing vehicle and partly upon its own axle, and includes a container chassis; (« semi-remorque »)

f) remorque servant de véhicule de transport public ou remorque commerciale, laquelle remorque est utilisée ou censée être utilisée avec un autre véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle;

g) tout autre véhicule automobile qui doit faire l'objet d'une immatriculation proportionnelle dans un autre territoire.

La présente définition exclut :

h) les véhicules automobiles qui sont immatriculés au nom d'un gouvernement fédéral, provincial ou territorial, du gouvernement d'un État ou d'une administration régionale ou municipale;

i) les véhicules à immatriculation restreinte;

j) les autobus nolisés et les autobus privés;

k) les véhicules automobiles agricoles;

l) les véhicules automobiles de plaisance;

m) les remorques et les semi-remorques, avec ou sans chariots de conversion;

n) les chariots de conversion. ("apportionable vehicle")

« **véhicule à immatriculation restreinte** » Selon le cas :

a) véhicule automobile qui est immatriculé pour une période qui se termine avant le début de la période de renouvellement annuel suivante;

b) véhicule automobile dont l'immatriculation détermine la zone géographique dans laquelle il peut circuler ou la distance qu'il peut parcourir;

c) véhicule automobile dont l'immatriculation précise la nature des marchandises qu'il peut transporter. ("restricted vehicle")

"state" means state of the United States of America, and includes the District of Columbia; (« État »)

"trailer" means a vehicle without motive power that is designed for transporting property and being towed by a motor vehicle, and is so constructed that no part of its weight or the weight of its load rests upon the towing vehicle. (« remorque »)

**8.1(2)** A motor vehicle that has a registered gross weight of 11,793 kg or less is deemed to be an apportionable vehicle if

- (a) it is designed, used or maintained for the transportation of persons for hire or property;
- (b) it is registered in a member jurisdiction; and
- (c) it is operated on an intrajurisdiction basis in Manitoba for more than seven consecutive days in any calendar year or more than seven single trips in any calendar year.

#### **Established place of business**

**8.2** A registrant's established place of business must be a physical structure

- (a) that has a designated civic street address or road location;
- (b) that is open during normal business hours;
- (c) that is staffed by persons employed in the registrant's motor carrier operation;

« **véhicule automobile** » Véhicule automobile auquel est fixé en permanence un châssis de camion, d'autobus ou de livraison. La présente définition vise notamment les véhicules tracteurs utilisés pour remorquer d'autres véhicules sur les routes. ("motor vehicle")

« **véhicule automobile agricole** » Véhicule automobile qui est immatriculé à titre de véhicule automobile agricole dans un territoire membre et qui circule à vide ou est utilisé pour le transport des biens du bénéficiaire. La présente définition vise notamment les camions agricoles. ("farm motor vehicle")

« **véhicule automobile de plaisance** » Véhicule automobile utilisé à des fins récréatives. ("recreational motor vehicle")

**8.1(2)** Tout véhicule automobile dont le poids en charge inscrit est de 11 793 kg ou moins est réputé être un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle s'il satisfait aux conditions suivantes :

- a) il est conçu, utilisé ou entretenu pour le transport de personnes contre rémunération ou le transport de biens;
- b) il est immatriculé dans un territoire membre;
- c) il est exploité de façon intraterritoriale au Manitoba pendant plus de sept jours consécutifs ou pour plus de sept allers simples au cours d'une année civile.

#### **Établissement permanent**

**8.2** L'établissement permanent du bénéficiaire est une installation :

- a) qui a une adresse de voirie ou une indication routière désignée;
- b) qui est ouverte pendant les heures normales de bureau;
- c) dont le personnel est employé dans l'entreprise de transport routier du bénéficiaire;

(d) that is equipped with a telephone, the number of which is listed publicly in the name under the business name of the registrant's motor carrier operation; and

(e) at which the operational records of the registrant's fleet are maintained or can be made available upon request.

**Issuing registration card, cab card, etc.**

**8.3** When a person who is eligible to base-plate apportionable vehicles in Manitoba applies to register a fleet of apportionable vehicles under the Act, satisfies the registrar's requirements for registration and pays the fees prescribed under the *Highway Traffic Fees Regulation*, the registrar may issue, for every apportionable vehicle registered in the fleet,

(a) a registration card;

(b) number plates;

(c) validation stickers;

(d) apportioned stickers; and

(e) a cab card identifying every member jurisdiction selected by the applicant in which the vehicle is authorized to travel.

**Weight variance on cab cards**

**8.4(1)** The registered gross weights of an apportionable vehicle, other than a bus, expressed in pounds, as shown on the vehicle's cab card for the member jurisdictions in which it is authorized to travel, may not vary by more than 10% between the highest and lowest registered gross weight.

d) qui est équipée d'un téléphone dont le numéro est publié dans un annuaire téléphonique au nom de l'entreprise de transport routier du bénéficiaire;

e) où le dossier d'exploitation du parc de véhicules du bénéficiaire est conservé ou peut être accessible sur demande.

**Délivrance de cartes d'immatriculation et de fiches**

**8.3** La personne qui a le droit de faire immatriculer un parc de véhicules admissibles à l'immatriculation proportionnelle au Manitoba, demande l'immatriculation du parc en vertu du *Code*, remplit les exigences du registraire en matière d'immatriculation et paie les droits prescrits en vertu du *Règlement sur les droits relatifs à la circulation routière* peut se faire délivrer par le registraire, pour chaque véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle immatriculé à titre de véhicule faisant partie du parc :

a) une carte d'immatriculation;

b) des plaques d'immatriculation;

c) des vignettes de validation;

d) des vignettes d'immatriculation proportionnelle;

e) une fiche indiquant les territoires membres que l'auteur de la demande a choisis et dans lesquels le véhicule est autorisé à circuler.

**Variation des poids en charge inscrits indiqués sur les fiches**

**8.4(1)** Les poids en charge inscrits d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle, à l'exclusion d'un autobus, exprimés en livres et indiqués sur la fiche du véhicule à l'égard des territoires membres dans lesquels le véhicule est autorisé à circuler ne peuvent varier de plus de 10 % entre le poids en charge inscrit le plus élevé et celui qui est le plus bas.

**8.4(2)** The registered gross weights of an apportionable vehicle, other than a bus, expressed in kilograms, as shown on the vehicle's cab card for the member jurisdictions in which it is authorized to travel, may not vary by more than 10% between the highest and lowest registered gross weight.

**8.4(3)** The registrar may accept a weight variance greater than 10% if applicant or registrant satisfies the registrar that the applicant's or registrant's actual freight distribution patterns for select jurisdictions support the need for a greater variance.

#### **Expiration of cab card**

**8.5** A cab card issued for an apportionable vehicle that is base-plated by Manitoba expires when the vehicle registration card in conjunction with which it was issued expires or is cancelled.

#### **Reciprocity for non-apportionable vehicles**

**8.6(1)** A vehicle of any of the following types that is registered in a member jurisdiction is entitled to full reciprocity in Manitoba without payment of any Manitoba registration fee:

- (a) an unladen motor vehicle;
- (b) a motor vehicle that is registered to a federal, state, provincial, territorial, regional or municipal government;
- (c) a restricted vehicle;
- (d) a charter or private bus;
- (e) a farm motor vehicle;
- (f) a recreational motor vehicle;
- (g) a trailer or semi-trailer, with or without converter dollies;
- (h) a converter dolly.

**8.4(2)** Les poids en charge inscrits d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle, à l'exclusion d'un autobus, exprimés en kilogrammes et indiqués sur la fiche du véhicule à l'égard des territoires membres dans lesquels le véhicule est autorisé à circuler ne peuvent varier de plus de 10 % entre le poids en charge inscrit le plus élevé et celui qui est le plus bas.

**8.4(3)** Le registraire peut accepter un écart de poids supérieur à 10 % si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire le convainc que la distribution réelle de marchandises dans des territoires choisis justifie cet écart.

#### **Fin de la période de validité de la fiche**

**8.5** La fiche délivrée à l'égard d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle dont la plaque de base est délivrée par le Manitoba cesse d'être valide lorsque cesse d'être valide ou est annulée la carte d'immatriculation avec laquelle elle a été délivrée.

#### **Réciprocité pour les véhicules qui ne sont pas admissibles à l'immatriculation proportionnelle**

**8.6(1)** Tout véhicule qui appartient aux types de véhicules suivants et qui est immatriculé dans un territoire membre a droit à la réciprocité complète au Manitoba sans qu'il soit nécessaire de payer les droits d'immatriculation de la province :

- a) véhicule automobile qui circule à vide;
- b) véhicule automobile qui est immatriculé au nom d'un gouvernement fédéral, provincial ou territorial, du gouvernement d'un État ou d'une administration régionale ou municipale;
- c) véhicule à immatriculation restreinte;
- d) autobus nolisé ou autobus privé;
- e) véhicule automobile agricole;
- f) véhicule automobile de plaisance;
- g) remorque ou semi-remorque, avec ou sans chariots de conversion;
- h) chariot de conversion.



**8.6(2)** A motor vehicle that has a registered gross weight of 11,793 kg or less and is registered in a member jurisdiction is entitled to reciprocity in Manitoba without payment of any Manitoba registration fee, unless the vehicle is operated on an intrajurisdiction basis in Manitoba for more than seven consecutive days in any calendar year or more than seven single trips in any calendar year.

**5(1) Subsection 18(1) is replaced with the following:**

**Single trip certificates and registration permits**

**18(1)** On payment by the applicant of the prescribed fee, the transport board or any person authorized by the transport board may, on behalf of the registrar,

(a) issue a single trip registration permit that is combined with a single trip certificate under Part VIII of the Act

(i) to the registered owner of a public service vehicle or a commercial truck that is currently registered in another province or territory of Canada or in a state or district of the United States of America, or

(ii) or to a person who operates the vehicle on behalf of the registered owner; and

(b) issue a single trip registration permit to the registrant of an apportionable vehicle that is registered in a member jurisdiction.

**5(2) Subsection 18(3) is amended by striking out "the public service vehicle or commercial truck and any trailer attached to it" and substituting "the public service vehicle, commercial truck or apportionable vehicle, and any trailer attached to it,".**

**8.6(2)** Tout véhicule automobile dont le poids en charge inscrit est de 11 793 kg ou moins et qui est immatriculé dans un territoire membre a droit à la réciprocité au Manitoba sans qu'il soit nécessaire de payer les droits d'immatriculation de la province, à moins que le véhicule n'y soit exploité de façon intraterritoriale pendant plus de sept jours consécutifs ou pour plus de sept allers simples au cours d'une année civile.

**5(1) Le paragraphe 18(1) est remplacé par ce qui suit :**

**Certificats d'aller simple et permis d'immatriculation pour aller simple**

**18(1)** Dès que l'auteur de la demande paie le droit prescrit, la commission du transport ou la personne qu'elle autorise peut, au nom du registraire :

a) d'une part, délivrer un document qui comprend à la fois un permis d'immatriculation pour aller simple et un certificat d'aller simple prévu à la partie VIII du *Code* :

(i) soit au propriétaire inscrit d'un véhicule de transport public ou d'un véhicule commercial immatriculé dans une autre province ou dans un territoire du Canada ou dans un État ou un district des États-Unis d'Amérique,

(ii) soit à une personne qui utilise le véhicule au nom du propriétaire inscrit;

b) d'autre part, délivrer un permis d'immatriculation pour aller simple au bénéficiaire d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle qui est immatriculé dans un territoire membre.

**5(2) Le paragraphe 18(3) est modifié par substitution, à « du véhicule de transport public ou du véhicule commercial et de toute remorque qui y est accouplée », de « du véhicule de transport public, du véhicule commercial ou du véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle et de toute remorque qui y est accouplée ».**

**5(3) The following is added after subsection 18(4):**

**18(5)** In this section, "apportionable vehicle", "member jurisdiction" and "registrant" have the same meaning as in Part 2.1.

**6 The following is added after section 25 and before the part heading for Part 6:**

**Plates and apportioned stickers for apportioned vehicles**

**25.1(1)** In this section, "apportionable vehicle", "base jurisdiction", "base plate", "member jurisdiction" and "registrant" have the same meaning as in Part 2.1.

**25.1(2)** The base plate issued for an apportionable vehicle shall be the only number plate issued for the vehicle by a member jurisdiction in which the vehicle is authorized to travel.

**25.1(3)** A base plate shall

(a) be embossed with the word "Apportioned", or the identifying mark "PRP", at the bottom centre of the plate; or

(b) bear, at the bottom centre of the plate, an apportioned sticker printed with the word "Apportioned" or the identifying mark "PRP".

**25.1(4)** When Manitoba is the base jurisdiction for an apportionable vehicle, the embossed word or identifying mark, or the apportioned sticker, shall be on the vehicle's sticker number plate.

**Return of number plates, etc.**

**25.2** When the registration of an apportionable vehicle registered in Manitoba is cancelled, the registrant shall without delay return to the registrar the registration card, cab card and number plates issued in respect of the vehicle.

**5(3) Il est ajouté, après le paragraphe 18(4), ce qui suit :**

**18(5)** Au présent article, « bénéficiaire », « territoire membre » et « véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle » ont le sens que leur attribue la partie 2.1.

**6 Il est ajouté, après l'article 25 mais avant la partie 6, ce qui suit :**

**Plaques de base et vignettes d'immatriculation proportionnelle**

**25.1(1)** Au présent article, « bénéficiaire », « plaque de base », « territoire de base », « territoire membre » et « véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle » ont le sens que leur attribue la partie 2.1.

**25.1(2)** La plaque de base délivrée à l'égard d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle est la seule plaque d'immatriculation que délivre à son égard tout territoire membre dans lequel il est autorisé à circuler.

**25.1(3)** Figure sur la plaque de base, au centre de sa partie inférieure, selon le cas :

a) le mot « Apportioned » ou le préfixe « PRP », marqué en relief;

b) une vignette d'immatriculation proportionnelle sur laquelle est imprimé le mot « Apportioned » ou le préfixe « PRP ».

**25.1(4)** Si le Manitoba est le territoire de base d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle, le mot ou le préfixe marqué en relief ou la vignette d'immatriculation proportionnelle se trouve sur la plaque d'immatriculation à vignette du véhicule.

**Remise des plaques d'immatriculation**

**25.2** Si l'immatriculation d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle et immatriculé au Manitoba est annulée, le bénéficiaire remet immédiatement au registraire la carte d'immatriculation, la fiche et les plaques d'immatriculation délivrées à l'égard de ce véhicule.

**7(1) The following is added after subsection 28(1):**

**28(1.1)** A single trip registration permit issued for an apportionable vehicle, as defined in Part 2.1, shall be carried in the vehicle.

**7(2) Subsection 28(2) is amended by adding "or (1.1)" after " subsection (1)".**

**Coming into force**

**8 This regulation comes into force on March 1, 2001.**

**7(1) Il est ajouté, après le paragraphe 28(1), ce qui suit :**

**28(1.1)** Le permis d'immatriculation pour aller simple délivré à l'égard d'un véhicule admissible à l'immatriculation proportionnelle, au sens de la partie 2.1, est gardé dans le véhicule.

**7(2) Le paragraphe 28(2) est modifié par adjonction, après « paragraphe (1) », de « ou (1.1) ».**

**Entrée en vigueur**

**8 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001.**